

1

替代性纠纷解决方式和家庭法

CHS 001

给安省妇女的家庭法



一部家庭法 · 适用全妇女
知道你的权利

flew Family Law
Education for Women
Women's Right to Know

fodf Femmes ontariennes et
droit de la famille
Le droit de savoir

替代性纠纷解决方式和家庭法

这本小册子的用意是为了让你对法律问题有基本了解。它不能取代个别的法律意见和协助。如果你正在处理家庭法问题，尽快寻求法律意见以保护你的权利。要得到更多怎样寻求和支付家庭法律师的信息，请看我们的“为家庭法的问题寻求帮助”小册子，或浏览我们的网站：www.onefamilylaw.ca。

当你和你的配偶要分开的时候，你们需要处理一些法律方面的问题。例如：你们必须决定如何支付抚养费，怎样照顾子女，还有如何分割家庭财产等问题。你们可以打官司，也可以做出非正式的安排，或者采取替代性纠纷解决方式（A D R）。

不要跟一个虐待你或使用暴力的人通过 A D R 来解决纠纷。
不要跟一个试图欺负你或比你拥有更多权力的人进行 A D R。

A D R 是什么？

替代性纠纷解决方式（Alternative Dispute Resolution），或 A D R，是一种非正式的解决争议的方法。你们可以进行协商，或与调解人或仲裁员合作。协商、调解和仲裁是不同种类的 A D R。没有人可以强迫你在家庭法案件中采取 A D R。你和你的前配偶必须是自愿选择这种方法的。

如果你考虑要采取 A D R，找一位律师谈一谈。如果你不这么做的话，你可能会放弃一些你自己也不知道你所拥有的权利。

什么时候可以采取 A D R ?

对某些家庭法的案件来说，采取 A D R 比去法院好，原因如下：

- 你可以对自己的诉讼过程有更多的控制。
- 你可以选择如何处理你的案子。
- 和出庭的案件比起来，这种方法的时间比较短，费用也比较低。
- 跟出庭相比，这种方法可以减少烦扰。

如果你和你的配偶可以坦诚相对，A D R 可能会是一个好方法，让你们两个人在这段关系结束的时候可以一起解决问题。如有可能，你应该**请一位律师协助你**。

但是，A D R 并不适用于所有的纠纷。如果有下列情况，我们不建议你采取 A D R：

- 你觉得你的配偶不听你说话或不尊重你
- 你无法和你的配偶交谈
- 你和你的配偶无法合作
- 你的配偶虐待或用暴力对待你
- 你的配偶试图欺负或恐吓你
- 你的配偶会利用你
- 你的配偶比你更有权力

A D R 有哪些不同的种类？

处理家庭法纠纷的 A D R 有四种：协商、调解、仲裁和合作性家庭法。

1. 协商

协商可以是非正式的。你和你的前配偶可以一直讨论到达成协议为止。你们可以直接和对方谈，也可以请律师代表你们谈。有时候只有一方有律师，而另一方没有律师。大部分的律师会先试着协商，之后才决定要不要到法院打官司。

协商的时候，你们可能会达成口头协议。你们一定要把这个协议写下来，并且要双方签字。如果你们没有把这个协议写下来，执行的时候会遇到很多困难。

2. 调解

调解人帮助当事人双方对话，并达成协议。调解人知道怎么样排忧解难。调解人通常是社会工作者、心理学家或律师。

调解人必须是公平公正的。他们不可以在纠纷中偏袒任何一方。他们可以建议解决冲突的办法，但是你们不一定要采纳他们的建议。他们不能提供法律意见。

在接受调解之前，你应该先找一位律师谈一谈。律师可以向你解释你的权利和责任，但他通常不会陪你参加调解会议。

如果你对调解感到不满意，你可以选择离去，调解会议就中止了。如果你们没有办法达成协议，调解会议就算结束了。到了那个时候，你们可以试着采取别的 A D R 或去法院打官司。如果你们在调解的过程中达成协议，先把这个协议给律师看过之后再签字。

调解会议是免费的。你可以在安大略省的任何一个家事法庭找到一位调解人。如果付担得起，你们也可以聘请一位私人的调解人。如果想要得到法律意见，你可以花钱请律师。

3. 仲裁

寻求仲裁的时候，你和你的前配偶要花钱请第三方来解决你们之间的纷争。这个人就是**仲裁员**。仲裁员不能判决离婚或宣告婚姻无效，但他可以在监护权、抚养费、探望权和财产分割等问题做决定。仲裁员只能决定那些你们要求解决的问题。仲裁员必须只能使用加拿大或安大略省的家庭法。

如果你不知道加拿大法律赋予你什么权利，**找一位律师谈一谈**。仲裁一旦开始，你们就不可以中途退出了。你们必须服从仲裁员的决定。仲裁的花费可能比较高，因为你应当请一位律师。你也有可能要支付仲裁员的费用。即使你不需要律师陪你出席听证会，你必须证明你在同意进行仲裁之前已经取得法律意见。

记住，仲裁和调解是不同的。在接受调解的时候，你有权选择。你可以在任何时候中止会议，或者决定不接受你的配偶开出来的条件或调解人的建议。但是仲裁的时候，你没有选择。只要仲裁员的决定有法律上的依据，你们就必须接受这个决定。

4. 合作性家庭法

合作性家庭法是一种新的ADR形式。你、你的前配偶和你们的律师要一起合作解决问题。这对律师来说是一种很不一样的工作方式。在法庭上，律师必须尽力争取客户的权益，而不考虑另一方的需要。

相对于打官司，合作性家庭法花的时间比较短，费用也比较低，而且也比打官司轻松得多。但这种方法不一定适合每一对夫妻。只有双方都够彼此尊重，愿意共同解决问题，这种方法才能有效。只有请得起律师的人才能采取合作性家庭法。

有些时候，采取合作性家庭法的夫妻没有办法达成协议。如果是这种情况，你必须请一位新的律师代表你去法院打官司。

合作性家庭法的费用可能比较高，因为你必须要请律师。实际的费用要看你必须付多少钱请律师。法律援助（Legal Aid）不会付费请律师来帮助你。如果合作性家庭法的谈判失败，你必须请另外一位律师代表你出庭。

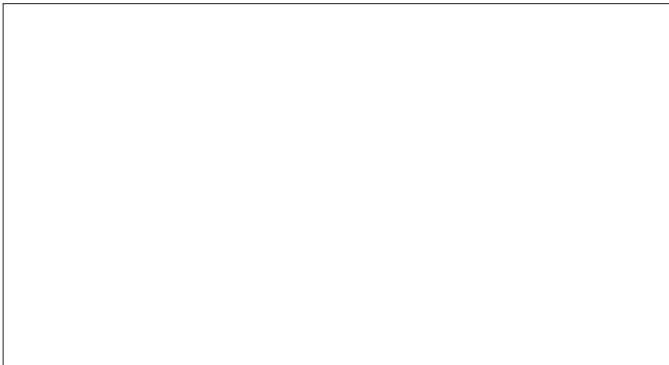
如果你是住在安省的讲法语的妇女，你有权在家事法庭的诉讼程序中得到法语服务。要得到更多关于你的权利的信息，与律师或社区法律中心联络，或致电支援热线妇女援助（Femaid）1-877-336-2433，或致电失聪人士免费长途电话（TTY）1-866-860-7082。

你可以在我们的网站找到更多关于怎样得到法语服务的信息，网址是www.onefamilylaw.ca或www.undroitdefamille.ca。

现有的家庭法主题*

1. 替代性纠纷解决方式和家庭法 (CHS 001)
2. 儿童保护和家庭法 (CHS 002)
3. 子女抚养费 (CHS 003)
4. 刑事法和家庭法 (CHS 004)
5. 监护权和探望权 (CHS 005)
6. 家庭契约 (CHS 006)
7. 家庭法仲裁 (CHS 007)
8. 移民、难民和无身份妇女的家庭法问题 (CHS 008)
9. 为家庭法的问题寻求帮助 (CHS 009)
10. 家庭法怎样分割财产 (CHS 010)
11. 结婚与离婚 (CHS 011)
12. 配偶抚养费 (CHS 012)

* 这本小册子现有多种阅读方式和语言。请上网至www.onefamilylaw.ca查看更多信息。你也可以在我们的网站中找到更多的信息，帮助你了解自己的家庭法权利。



flew Family Law
Education for Women
Women's Right to Know

fodf Femmes ontariennes et
droit de la famille
Le droit de savoir

Funded by / Financé par:
 Ontario

这些材料表达的是 FLEW (妇女的家庭法教育) 的观点，
未必反映省立场。